

V
VITTONE
STEEL FORGING SINCE 1906

Vittone S.r.l. | Frazione Gallenca 6, 10087 VALPERGA (TO) - ITALY
+39 0124.617 145 | PEC vittonesrl@legalmail.it
info@vittonesrl.com | www.vittonesrl.com
IVA - CF - VAT N° 00530230010 | Cap. Soc. € 624.000 i. v.
Registro Imprese Torino 00530230010

DOCUMENTO DI TRASPORTO
Ai Sensi Del D.P.R. 472/96 del 14/8/96

Tipo Documento Bolla	Numero 2400450	Data 08/05/24	Foglio 1
Cliente MAGNA PT SPA VIA DEI CICLAMINI 4 70026 MODUGNO Tel:0805858111 BA Fax:0805858554			
Merce da Consegnare A: VIA DEI CICLAMINI 4 70026 MODUGNO Tel:0805858111 BA Fax:0805858554			

Trasporto a Mezzo SCHWEITZER	Porto	Causale Trasporto Vendita	
Agente	Codice Cliente 4010000163	Codice Fiscale 04886850728	Partita IVA IT 04886850728

Riga	Descrizione	U.M.	Quantità
006	Vs. Rifer. Ordine del Num. 5500043040@00002, 080.80 RING GEAR TURNED REV.D Vs Cod.: 2511108080 Lotto: 299100-N_ PAK-700451 CASSE CARTONE N°pezzi X cassone 108,000	NR	108,000 1,000

Nuova Colata N
KUEHNE+NAGEL S.r.l.
ACCETTAZIONE MERCE

Quantità dichiarata:
Quantità effettiva: 108
Tipo Imballaggio:
Quantità Imballi: 1
Conformità alle schede d'imballo: ☒ SI ☐ NO
Data controllo: 13/5/24
Firma

180368050
5013641775
180368316

373708

KUEHNE+NAGEL S.r.l.
Via dei Ciclamini, 4 - 70026 Modugno (BA)
13 MAG 2024

"Ricevuto con riserva di
verifica su quantità e qualità"

Totale Colli 1	Peso Netto 410,0000 KG	Peso Lordo 440,0000 KG	Volume MC	Aspetto Esteriore Del Beni Cassoni cartone
--------------------------	----------------------------------	----------------------------------	---------------------	--

Trasportatore
SCHWEITZER GMBH & CO CARL BENZ STR.23 - 71634 LUDWIGSBURG D

Targa LB SC 2080	☐ Destinataro ☒ Vettore	Data/Ora inizio trasporto 08/05/24	Firma Conducente 	Firma Destinatario
----------------------------	--	--	----------------------	------------------------

ISTRUZIONI DEL COMMITTENTE PER IL RISPETTO DEL C.D.S.:
Il vettore è obbligato ad effettuare il presente trasporto nel rispetto della normativa vigente sulla sicurezza
riferimento all'articolo 142 (limiti di velocità), all'articolo 174 (durata della guida degli autoveicoli adib
di persone o cose) ed agli articoli 61, 62, 164 e 167 (carico del veicolo) del Codice della strada.

weiß = Exemplar für Absender / rose = Exemple pour l'expéditeur / rose = Exemplaar voor afzender / rosa = Essmplatze per mittente / pink = Copy for sender / rosa = Exemplar for absender
blau = Exemplar für Empfänger / bleu = Exemple du destinataire / blau = Exemplaar voor geadresseerde / blu = Essmplatze per destinatario / blue = Copy for consignee / bla = Exemplar for modtager
grün = Exemplar für Frachtführer / vert = Exemple du transporteur / groen = Exemplaar voor vervoerder / verde = Essmplatze per trasportatore / green = Copy for carrier / grön = Exemplar for befördrar

Les parties encadrées de lignes grasses doivent être remplies par le transporteur.

Die mit fett gedruckten Linien eingekreisten Rubriken müssen vom Frachtführer ausgefüllt werden.

1-15 Auszufüllen unter der Verantwortung des Absenders. A remplir sous la responsabilité de l'expéditeur.

1-15 Auszufüllen unter der Verantwortung des Absenders. A remplir sous la responsabilité de l'expéditeur.

Best-Nr. 13109 - Verkehrs-Verlag J. Fischer - Corneliusstr. 49 - 40215 Düsseldorf - Telefon 0211/991 93-0 - E-Mail: wf@verkehrsverlag-fischer.de nach gültigem ADR

1 Absender (Name, Anschrift, Land) Expéditeur (nom, adresse, pays) 10011				INTERNATIONALER FRACHTBRIEF LETTRE DE VOITURE INTERNATIONAL Diese Beförderung unterliegt trotz einer gegenteiligen Abmachung den Bestimmungen des Übereinkommens über den Beförderungsvertrag im internationalen Straßengüterverkehr (CMR). Ce transport est soumis, nonobstant toute clause contraire, à la Convention relative au contrat de transport international de marchandises par route (CMR).											
2 Empfänger (Name, Anschrift, Land) Destinataire (nom, adresse, pays) MIGNA DT 43A VIA DEI CICLANINI 4 70026 MODUGLIANO BA				16 Frachtführer (Name, Anschrift, Land) Transporteur (nom, adresse, pays) Schwölzer GmbH & Co. Internationale Spedition KG Carl-Benz-Straße 23 D - 71034 Ludwigsburg www.schwolzer-spedition.de											
3 Auslieferungsort des Gutes Lieu prévu pour la livraison de la marchandise Ort/Lieu: VIA DEI CICLANINI 4 Land/Pays: 70026 MODUGLIANO BA				17 Nachfolgende Frachtführer (Name, Anschrift, Land) Transporteurs successifs (nom, adresse, pays)											
4 Ort und Tag der Übernahme des Gutes Lieu et date de la prise en charge de la marchandise Ort/Lieu: M. PERCA (TO) ITALY Land/Pays: Datum/Date: 06/05/24				18 Vorbehalte und Bemerkungen der Frachtführer Réserves et observations des transporteurs											
5 Beigefügte Dokumente Documents annexés		6 Kennzeichen u. Nummern Marques et numéros 6 CASSE IN LEGNO 20 CASSONI IN LAMIERA PEZZI STAMPATI AN FINE		7 Anzahl der Packstücke Nombre des colis		8 Art der Verpackung Mode d'emballage		9 Offiz. Benennung i. d. Beförderung Désignation officielle de transport		10 Statistiknummer No. statistique		11 Bruttogewicht in kg Poids brut, kg 21838		12 Umfang in m³ Cubage m³	
13 Anweisungen des Absenders (Zoll- und sonstige amtliche Behandlung) Sondervorschriften Instructions de l'expéditeur (formalités douanières et autres) Prescriptions particulières		14 Rückerstattung Remboursement		15 Frachtzahlungsanweisungen Prescriptions d'affranchissement		20 Besondere Vereinbarungen Conventions particulières		21 Ausgefertigt in Etablie à Unterpreti - 06/05/24		22 Unterschrift und Stempel des Absenders (Signature et timbre de l'expéditeur)		23 Unterschrift und Stempel des Frachtführers (Signature et timbre du transporteur)		24 Gut empfangen - / 0025 Modugno (BA) Réception des marchandises 13 MAG 2024 Sup Konterschrift und Stempel des Empfängers (Signature et timbre du destinataire)	
25 Angaben zur Ermittlung der Entfernung mit Grenzübergängen von bis km		26 Vertragspartner des Frachtführers		27 Amtliches Kennzeichen Kfz Anhängers		28 Bestätigung des Empfängers/Datum/Unterschrift		29 Bestätigung des Fahrers/Datum/Unterschrift		30 Benutzte Gen.-Nr.		☐ National ☐ Bilateral ☐ EG ☐ CEMT			

* Bei gefährlichen Gütern ist in der letzten Zeile der Rückseite anzugeben: UN-Nummer, Gefahrsymbol, Name, Verpackungstyp und Tunnelbeschränkungscode. Gitter der Klasse 1 und 7, siehe Sondervorschriften Absatz 5.4.11.3 ADR.
En cas de marchandises dangereuses, indiquer à la dernière ligne du cadre: Numéro ONU, Numéro d'étiquette, Groupe d'emballage et le code de restriction en tunnels. Marchandises des classes 1 et 7, voir demande spéciale dans ADR, Chapitre 5.4.11.3.